

BOLETIN
NOVIEMBRE
'95

GCC

GRUPO de CANTO CORAL

GCC-Grupo de Canto Coral / Nuñez 3680 7º 36 / (1430) Capital Federal - Argentina / Telefax:(541)542-5018

En este número

- Werner Pfaff con el GCC
- Coro de Niños: convocatoria
- CD Chiquitos
- Edición de partituras:
el Archivo Musical de Chiquitos
- Próximos conciertos
- Vivaldi inaudito
- El nuevo Coro de Jóvenes del GCC



Este boletín se edita en español e inglés, y se distribuye gratuitamente
en la Argentina y en el exterior

Fundado y dirigido desde su creación en 1973 por Néstor Andrenacci, el GCC se dedica a la interpretación del repertorio universal de la música coral de cámara. Está reconocido por la Inspección General de Justicia como Entidad sin fines de lucro, con Personería Jurídica N° 8539.

EL NUEVO CORO DE JOVENES DEL GCC

Un viejo proyecto pudo cumplirse en estos últimos meses con la creación del Coro de Jóvenes del GCC, que ya ha comenzado a ensayar y a dar conciertos, bajo la dirección de Facundo Agudin, actual asistente de dirección de Néstor Andrenacci e integrante del grupo de cantantes del GCC. Y, siguiendo el mismo rumbo, el próximo año comenzará a funcionar el Coro de Niños del GCC, otra nueva agrupación que deseamos integrar a nuestra actividad musical y que será dirigido por Betty Rodríguez, quien también forma parte del GCC.

En realidad, el proyecto Coro de Jóvenes nació de una idea de Sergio Feferovich, talentoso músico argentino que regresó en marzo último al país después de varios años de estudios de dirección orquestal en los Estados Unidos. Sergio ya se había desempeñado años atrás como pianista de ensayo del GCC.

A principios de junio, Feferovich recibió una interesante oferta de trabajo para dirigir la Orquesta Sinfónica Nacional de Honduras. Al aceptar el puesto, quedó vacante la conducción del proyectado coro juvenil y fue entonces que Néstor Andrenacci invitó a Facundo Agudin para que retomara la posta y se hiciera cargo de la nueva agrupación.

cuenta Facundo Agudin:

historia y futuro del Coro de Jóvenes del GCC

Por aquellos días yo dirigía un coro juvenil que había formado en abril de este año. Virginia Cavalli, directora de la *Boutique del Arte* de Martínez, me había ofrecido el bello espacio de su galería de arte para ensayar los lunes por la noche. Así habían comenzado las actividades del **Coro del Arte**, con 24 integrantes, cuyo concierto de presentación tuvo lugar el 2 de julio en la Parroquia Sto. Domingo de Guzmán, en Acassuso.

Algunas noches después de la propuesta de Néstor tuve la idea de aunar proyectos, transformando al Coro del Arte en **Coro de Jóvenes del GCC**. Entonces, en poco tiempo el GCC contaría con un nuevo coro de 20 años como edad promedio, y el "viejo" Coro del Arte

ampliaría el horizonte de sus objetivos, formando parte de lo que quizá sean los primeros estadios de una gran asociación coral. Finalmente, el nuevo coro ya está ensayando desde el lunes 24 de julio en mismo sitio que el GCC, el Instituto Santa Ana.

Nuestro actual programa de trabajo consiste en:

- Tres obras de autores cubanos contemporáneos, arregladas para el coro Exaudi (La Habana): *Juramento* (M. Matamoros, arr. E. Silva), *Son de la loma* (M. Matamoros, arr. E. Silva), *Corazón coraza* (B. Corona/M. Benedetti);
- *Jauchzet dem Herrn alle Welt*, op. 69 N° 2 (F. Mendelssohn);
- *Wer hat dich so geschlagen*, Choral N° 15 de la Pasión según San Juan (J.S. Bach);
- Y además, el repertorio estudiado por la anterior formación, con obras de J. del Enzina, J. Dowland, O. di Lasso, antifonas gregorianas, un negro spiritual y una canción de H. Isaac, de la cual es contrafacta el coral de Bach.

Invito muy especialmente a quienes deseen integrar nuestro coro o asistir a un ensayo a llamarme al 799-5754. Tenemos especial interés en aumentar el número de voces en nuestras cuerdas masculinas.

Venite gentes

L'envoy:

Vaya aquí también mi especial agradecimiento a Néstor, con quien tanta música.

F.A.

CONVOCATORIA 1996

CORO DE NIÑOS DEL GCC

Directora: *Betty Rodríguez*

Ensayos: Lunes y Viernes desde las 18 hs.
en Av. Libertador 6115 (entre Olazábal y Mendoza)

Audición de voces: noviembre-diciembre de 1995
y marzo-abril de 1996

Edad: preferentemente entre 7 y 10 años

Informes: 791-5051

También está abierta la convocatoria para integrar el Coro de Jóvenes del GCC

CD Chiquitos

Ya ha sido editado y está a la venta el CD con obras del Archivo Musical de Chiquitos que grabó el GCC para el sello **TESTIGO™** en diciembre del año pasado.

El registro incluye motetes y misas interpretados por el GCC y un grupo instrumental donde participan Graciela Chamale y Paula Waisman (violín), Diana Baroni (flauta travesera), Facundo Agudin y Agustina Meroño (flauta dulce), Juan Sebastián Lima (laúd y guitarra barroca), Francisco Gato (archilaúd y guitarra barroca), Diana Fazzini (viola da gamba), Juan Elías y Fernando Fieiras (contrabajo), Alejo García Méndez (clave) y Gustavo Aciar (órgano), bajo la dirección de Néstor Andrenacci.

INFORMES:
NUÑEZ 3680 7°36
1430-CAPITAL FEDERAL
TEL/FAX: 542-5018

GCC
Grupo
de Canto
Coral

Néstor Andrenacci
Director

CHIQUITOS

Latin American
Baroque Works

TESTIGO

©1995, TESTIGO™
420 W 119 St. Suite 30
New York, NY 10027

EDICIONES GCC
GRUPO DE CANTO CORAL
BUENOS AIRES - ARGENTINA

◆ ***Música en las misiones jesuíticas de Sudamérica***

Una serie de obras litúrgicas del *Archivo Musical de Chiquitos*

Concepción - Bolivia -

(1730 ≈ 1767)

- GCC1** **Anónimo - *Nisi Dominus***
Motete para SATB (con partes solistas), dos violines y B.C.
Transcripción de Facundo Agudin
- GCC2** **Anónimo - *Salve Regina***
Motete para SATB, violín y B.C.
Transcripción de Facundo Agudin
- GCC3** **Domeninco Zipoli (?) - *Te Deum***
Motete para SATB (con partes solistas), violín y B.C.
Transcripción de Agustina Meroño
- GCC4** **Domenico Zipoli (?) - *Laudate Pueri***
Motete para SSAATTB (con partes solistas), dos violines y B.C.
Transcripción de Agustina Meroño y Facundo Agudin
- GCC5** **Anónimo - *Missa Encarnación***
Misa para SATB (con partes solistas), dos violines y B.C.
Transcripción de Facundo Agudin y Agustina Meroño
- GCC6** **Anónimo - *Missa Palatina***
Misa para SATB (con partes solistas), dos violines y B.C.
Transcripción de Facundo Agudin y Agustina Meroño

NUÑEZ 3680 7°36
1430 - BUENOS AIRES, ARGENTINA
TEL/FAX: 542-5018

Edición de partituras: el inicio de una actividad editorial para la música coral

Hemos creado una editorial de música especializada en obras para coro, que tiene como objetivo ofrecer partituras y también escritos o reflexiones teóricas a cargo de especialistas de la dirección coral, destinados a la práctica y estudio del repertorio coral en ediciones cuidadas y económicamente accesibles.

EDICIONES GCC nace de un proyecto colectivo de nuestro coro con la meta de contribuir a la difusión, tanto en nuestro país como en el exterior, de la obra de compositores, arregladores y transcritores argentinos. También deseamos que este emprendimiento pueda colaborar a superar el acceso generalmente restringido y dificultoso a las partituras que impera en nuestro medio y que signifique a la vez un reconocimiento al trabajo intelectual de los músicos argentinos, tanto desde el punto de vista económico como desde su merecida difusión a través de la interpretación.

El puntapié inicial de Ediciones GCC ha sido la publicación de un grupo de obras provenientes del Archivo Musical de Chiquitos (Concepción, Bolivia) que, tras el trabajo de transcripción de los manuscritos, habíamos interpretado durante 1993 y 1994, y que culminó con la grabación de un CD.

Las partituras ya están disponibles en una edición muy esmerada, que incluye notas de la transcripción, particellas para instrumentos y partes de coro con reducción de piano, y esperamos que muchos coros puedan recrear, a través de ellas, el rico e interesante universo cultural en que fueron ejecutadas, dos siglos atrás, por los indios chiquitanos en los oficios, misas y festividades de las misiones jesuíticas.

Las dos próximas series que editaremos estarán integradas por versiones corales de música popular a cargo de arregladores argentinos y obras para coro de compositores de nuestro país. Esperamos poder conformar un catálogo interesante, para lo cual convocamos a todos aquellos que estén interesados en incluir sus obras a comunicarse con nosotros.

Este proyecto ha recibido el apoyo económico del Fondo Nacional de las Artes y se realiza, como todas las otras actividades del GCC, sin fines de lucro para la institución y bajo la premisa de generar un espacio en nuestro país donde sea reconocido valor del trabajo intelectual de los músicos que participen.

Laura Dubinsky

Directora de Publicaciones / EDICIONES GCC

Chiquitos

El Archivo Musical de Chiquitos es uno de los principales testimonios del pasado jesuita en los territorios misionales bolivianos y se conserva actualmente en la Iglesia Catedral de la ciudad de Concepción, al este de Bolivia.

El Manuscrito reúne un corpus de casi 600 obras musicales de uso litúrgico durante el período jesuítico y está compuesto en su mayor parte por misas, motetes latinos y música instrumental. Allí, entre una inmensa mayoría de obras de autor anónimo, se encuentran algunas copias de piezas de **Domenico Zipoli**, el más célebre de los compositores jesuitas en Sudamérica. Asimismo, se han descubierto composiciones de menor envergadura, atribuidas al padre **Martín Schmid**, verdadero artífice de la eclosión cultural en las reducciones chiquitanas. Las obras que integran la serie editada por el GCC corresponden, según la catalogación del musicólogo argentino **Leonardo Waisman**, a este pasado.

Sin embargo, también se encuentra en el Archivo una cantidad significativa de obras de composición más tardía, que prueban la continuidad que tuvo la tradición musical





Chiquitos

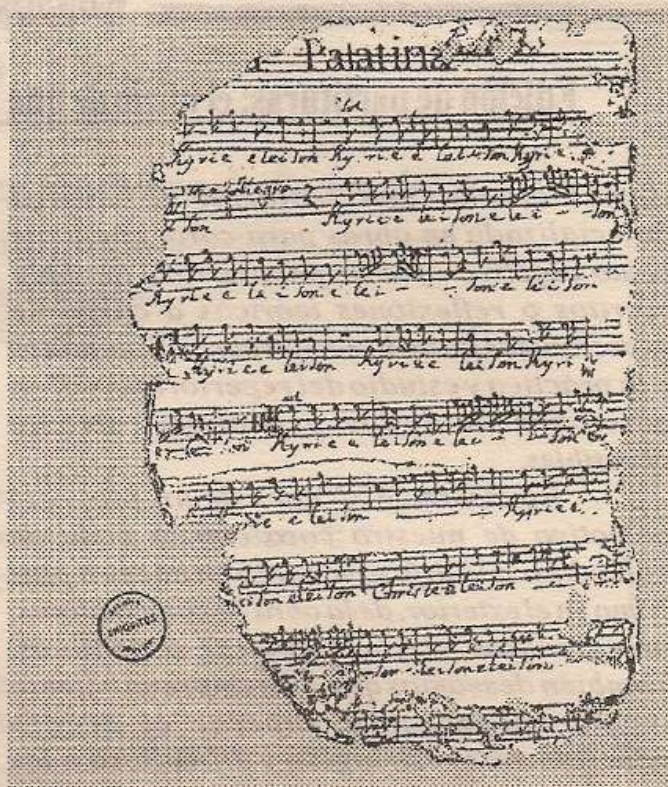
cimentada por los padres jesuitas —prolongada más allá del *extrañamiento* aún durante el siglo XIX— y que se pone de manifiesto en la pervivencia en el siglo pasado de *capillas musicales* que siguieron funcionando dentro del esquema litúrgico y celebrativo de las antiguas reducciones, pero entonces —como hoy en día—, al cuidado de padres franciscanos.

La música compuesta en los pueblos misionales durante los siglos XVII y XVIII presenta grandes diferencias con respecto a aquella concebida en el imponente marco de las catedrales de brillantes ciudades españolas como Lima o La Plata —ahora Sucre—, donde la deliberada precisión retórica de los madrigales, la policoralidad, el rico *organico* empleado y la maestría compositiva muestran el uso de una gramática musical-literaria muy a tono con la tradición europea de la época, destinada a un público familiarizado con el lenguaje, un auditorio nacido de una concepción estética bien definida en Europa.

Por el contrario, en las *capillas musicales* fundadas en las iglesias misionales por **Martin Schmid**, la música cobró otra realidad social. Concebida fundamentalmente como medio de alabanza a Dios, ésta fue el principal motor de la compleja concepción de enseñanza jesuita. Hoy sabemos que las obras que se conservan en el *Archivo Musical de Chiquitos* resonaban en todas las iglesias de la Chiquitania, llenando cada momento de la ferviente vida religiosa de los indios y de sus Padres.

Desde el punto de vista musical y, comparada con las obras de alta densidad y largo aliento de las grandes catedrales españolas, la música de las reducciones exhibe un lenguaje simple y humilde. Sus líneas melódicas de sencilla riqueza, su clara estructura formal, armónica y contrapuntística, la economía en el uso de las voces y en la conformación del *organico* (compuesto por una o dos líneas de instrumento *obligato* y b.c.), y un halo de misterio, como de evocación de infancia, parecen transmitirnos aún hoy el sereno mensaje de recogimiento, de plegaria tranquila, que seguramente tuvieron al ser ejecutadas en los oficios, misas y festividades de las misiones, dos siglos atrás.

En septiembre de 1994, el **GCC-Grupo de Canto Coral** que dirige **Néstor Andrenacci** decidió encarar un proyecto de praxis musicológica completo, consistente en la transcripción y edición de una selección de obras del manuscrito y un registro en CD que recreara las probables condiciones de ejecución en el medio en que fue compuesto y oído por primera vez. Conjuntamente con **Agustina Meroño** fuimos encomendados por el GCC para llevar a cabo el trabajo de campo, y allí, en Concepción, contamos con la generosa ayuda del Arq. **Hans Roth**, verdadero hacedor de las arduas tareas



de restauración de los poblados misionales y coloniales del Este boliviano, quien desinteresadamente puso el Archivo a nuestra disposición.

Ya en Buenos Aires, el trabajo de transcripción nos enfrentó con dos categorías de obstáculos. Por un lado, la pluma de copistas inexpertos, probablemente abocados a ese oficio por su prolija caligrafía más que por su competencia musical, dejó rastros de confusión en muchos originales. En segundo lugar, el estado de deterioro en que se encuentra el Manuscrito (el clima subtropical es impiadoso en cuestiones de conservación del papel) impide a menudo la lectura de los folios. Por este motivo, largos pasajes de partes faltantes debieron ser reconstruidos.

El Archivo de Concepción incluye, además del repertorio musical, un enorme corpus de documentos, actas eclesiales, crónicas, relatos y cartas que algún día ayudarán a conocer y comprender mejor la historia de la experiencia Jesuita y sus derivaciones en esta olvidada región de Sudamérica.

Confiamos en que el interés creciente que viene cobrando desde hace algunos años la música colonial latinoamericana logre activar, más allá del atractivo musical que despiertan estas obras, medidas para resolver las imperiosas necesidades de protección (restauración, reproducción y conservación) de este patrimonio cultural y que, del emprendimiento conjunto de músicos, musicólogos, historiadores, y otros sectores sensibles, surja la fuerza que lo rescate de las contingencias de nuestro tiempo.

Facundo Agudin

Werner Pfaff con el GCC

Desde hace tiempo, el GCC venía trabajando sobre un proyecto que pudo concretarse a mediados de abril de este año: **Werner Pfaff**, reconocido director de coros alemán (de la ciudad de Karlsruhe, República Federal de Alemania), trabajó con nosotros durante una semana, luego de la cual dirigió dos conciertos, ambos en el Museo Larreta. El proyecto incluía, además, una invitación para todos los que tuvieran interés en compartir la elaboración musical de esos eventos. Por esos días, tan cargados de profundas vivencias musicales, nuestro lugar de trabajo se pobló con la presencia de directores, cantantes y amigos... En esta nota, Néstor Andrenacci, dos de los asistentes a los ensayos y el propio Pfaff, escriben acerca de su experiencia.

Werner

1

Lo que se propuso el GCC al invitar a **Werner Pfaff** está dentro de lo que es nuestra filosofía de trabajo: tomar contacto con artistas y tratar aprender en ese encuentro. No solamente aprender en un sentido

puramente técnico, sino producir un cambio en nosotros, que tenga que ver con la naturaleza espiritual del encuentro. En ese sentido, el hecho de que hubiéramos invitado a Robert Sund y a Ariel Alonso en el año 91, y ahora a Werner Pfaff persigue ese objetivo. Ese cambio se produce por el contacto vivo en una tarea de índole artística con un artista.

Deseábamos particularmente producir este encuentro desde que conocimos a Werner Pfaff en 1989 y entendimos que allí había alguien que despertaba nuestro interés. Este tipo de cosas son difíciles de explicar ¿por qué un artista despierta un interés? Uno podría decir que se trata de una persona que tiene conocimientos muy acabados del arte o de la disciplina que aborda, pero dentro del terreno de lo artístico, la cuestión no sólo tiene que ver con la vía del conocimiento, sino también con el camino de la producción de eventos que, por su unicidad y por su particular sesgo creativo, enriquecen a nivel personal y musical.

El encuentro con Pfaff tuvo varias fases de gestación. En sucesivas reuniones que tuvimos con

Werner, aquí y también en Alemania, nos pusimos de acuerdo en un repertorio. Werner ha meditado mucho sobre la obra de Brahms y de Mendelssohn; además quería interpretar música de Britten porque estaba reflexionando sobre ese autor y en poco tiempo iba a dirigir el *Requiem de Guerra*. Es por eso que a los dos nos pareció una buena oportunidad volcar este proceso de maduración por el que estaba transitando, en un repertorio. Por otro lado, nos pareció que era importante no circunscribir este encuentro a los integrantes del coro y al público de los conciertos, sino abrirlo a quien quisiera presenciar los ensayos.

Creo que salimos de esta iniciativa muy enriquecidos porque, si bien la sensación que tuvimos fue que su camino artístico no estaba alejado del nuestro, nos hizo contemplar nuevos paisajes, nuevas perspectivas inherentes a la interpretación de los autores y diferentes formas de encarar tanto la relación con el coro, como el ensayo, las vocalizaciones...

Me interesaría mucho subrayar el carácter de encuentro con un artista que tuvo esta experiencia: no solamente con un hombre que ha reflexionado, sino con un hombre que de esa reflexión ha producido un hecho creativo. Entiendo que nuestra propuesta de seguir gestando este tipo de proyectos seguirá adelante.

Néstor Andrenacci

Mi recuerdo más importante: fue una feliz colaboración. Las principales razones son que el coro estaba muy bien preparado por Néstor, tanto en lo referente al texto como en lo que respecta a la música, y además, estaba familiarizado tanto estilísticamente como literariamente con el Romanticismo alemán, a causa del conocimiento y afinidad de Néstor. Por eso la pronunciación alemana fue mejor que la inglesa en las obras de Britten, lo que seguramente no se puede aplicar en general a todos los coros de Argentina o Sudamérica como he podido constatar en repetidas oportunidades a través de mi trabajo con coros de esa proveniencia o en la escucha de los mismos.

El coro es muy musical y tiene un gran potencial vocal, por lo tanto se pudo adecuar rápidamente a las exigencias que, de acuerdo a mi concepto, son las propias del Romanticismo alemán: por un lado, especiales timbres para las diferentes atmósferas o climas afectivos de las obras, como así también los colores de las vocales, y la cambiante intensidad de las consonantes (por lo general más duras que en las lenguas románicas), y que van desde la expresión más variada hasta la onomatopeya, como por ejemplo en *Rauschen des Waldes*, «murmullo

del bosque». Otra exigencia es el legato romántico en alemán, muy difícil cuando se quiere observar el hiatus (comienzo de palabra con vocal, que se separa de la palabra que la antecede). Para un extremo legato, inclusive los coros alemanes ignoran conscientemente ese hiato. El GCC logró manejar sobre el final de nuestro trabajo, ese tipo especial (Pfaffístico) de legato. A los solistas les resultó más difícil, experiencia que me ha acontecido a menudo en Sudamérica. Posiblemente la razón haya que buscarla en la tensión nerviosa que no permite que la respiración fluya tan naturalmente. Quizá se deban a la misma causa algunos problemas de afinación que se pudieron haber observado.

El coro se mostró muy interesado y abierto hacia mis indicaciones. Esto generó una atmósfera amorosa y facilitó enormemente el trabajo en conjunto. Fui feliz durante los ensayos y conciertos, y todavía pienso en ellos, como así también en la próxima oportunidad de trabajar juntos.

Muchas gracias por esta vivencia de ensueño. Deseo tales experiencias a la mayor parte de los directores y coros. Considero este tipo de colaboraciones muy importantes para ambas partes del mundo.

Werner Pfaff

Agradecemos la amable colaboración de Sonia y Walter Rothschild y de Otto Ernst Hirschler en la traducción

Hace poco, en el mes de abril, tuve el placer de participar como espectadora y oyente en una propuesta del GCC. Todos los que asistimos a los ensayos abiertos, pudimos disfrutar de la presencia del maestro Werner Pfaff, de Alemania, quien desarrolló un interesantísimo y variado repertorio integrado por obras de Mendelssohn, Brahms y Britten de gran dificultad, logrando excelentes resultados, no obstante el corto tiempo del que se disponía.

Párrafo especial merece la organización del evento, por el ámbito físico en el que se desarrolló, el fácil acceso a las partituras para todos los asistentes, la puntualidad, el orden, disciplina y concentración, así como también la presencia de un pianista de lujo -Gustavo Aciar- que facilitaron y agilizaron la dificultosa tarea a encarar.

El clima de cordialidad e interés general en que se desarrollaron los ensayos y la solvencia profesional del invitado Mtro. Pfaff se vieron plasmados en la concreción de dos conciertos estupendos, materializados en el Museo Enrique Larreta y apreciados por un selecto público asistente.

Iniciativas como la comentada deberían ser imitadas y apoyadas por la comunidad, receptora final de este esfuerzo privado que tan notoria y eficazmente contribuye a la formación de una auténtica cultura nacional.

Sarita Santa Coloma

Conocí a Werner Pfaff en 1992 cuando visitó la Argentina con el Studio Vocale Karlsruhe que él dirige. En ese entonces, compartimos un concierto con el Conjunto Vocal de Cámara de la Municipalidad de Quilmes, del cual soy integrante, y que en ese momento era dirigido por Néstor Adrenacci. Pero fue ahora, en estos ensayos abiertos, donde pude apreciar su dimensión como director y artista. Fueron excelentes clases de dirección para todos los que estábamos allí presentes. Pude apreciar su capacidad técnica para asumir el trabajo vocal del coro brindando buenos ejemplos en función de la obra. Se preocupó por el color de la emisión: siempre la resonancia, siempre la afinación. Era notable la insistencia de Pfaff en la búsqueda de recursos para resolver dificultades y no seguía adelante hasta que no se lograba su objetivo. Obligó al coro a mirarlo siempre: no toleró no establecer comunicación con los coreutas. Buscó siempre la nobleza del sonido, tuvo plasticidad y sutileza, precisión y energía. Trabajó sobre el concepto de que cada frase tuviese dirección, tensión, expresividad y que no fuera "abandonada" en ningún momento. Extrajo del coro el mayor rendimiento posible. Dominó la situación: el ritmo del ensayo, su forma de considerar la disciplina: con serena amabilidad pero con sumo rigor de trabajo. Usó el piano lo mínimo indispensable (solo para comprobar la afinación) y tuvo una claridad total en cada interrupción para señalar lo que sucedía y lo que él esperaba del grupo. Por momentos, parecía que Werner no iba a poder preparar todo el programa en tan pocos ensayos, por la cantidad de tiempo invertida en varios pasajes de algunas obras, sin embargo, también daba la sensación de que trabajando esos pasajes resolvía lo que faltaba o lo que vendría después.

José María (Tata) Avila

Ex integrante del GCC de los años '76 y '77

SOCIOS PROTECTORES

Dr Habib Basbus	Fliá Dubinsky	René Masch	Humberto Soraires
Edith y Werner Bognar	Juan Carlos García	Lidia Esther Moreno	María Stinco
Lucía Botti	Marga Gollmann	Alba Ponzó	TEKNODA S.A
Liliana Costa	Nieves Llorentes	Silvia Rovira	David Vega
Sofía M. de Crespi	Josefina Elsa Macri	Sarita Santa Coloma	Elba Iglesias de Vignoles
Dra. María Rosa De Luca	Lucía Maranca	Silvia Segalis	Alicia Zuber

NUESTROS CONCIERTOS 1995

■ **Sábado 23 y Domingo 24 de abril**

Museo Larreta

Director invitado: *Werner Pfuff*

Obras de: *Mendelssohn, Britten y Brahms*

■ **Sábado 20 de mayo (Academia Bach de Buenos Aires)**

Iglesia Metodista Central

Director: *Mario Videla*

Obras de: *Orlando Di Lasso, J. S. Bach*

■ **Sábado 17 de junio (Academia Bach de Buenos Aires)**

Iglesia Metodista Central

Obras de: *Zelenka* (Primera audición), *Bach* (Primera audición)

■ **Viernes 30 de junio (organizado por la Asociación Amigos de America Cantat)**

Salón Dorado de la Municipalidad de la Plata

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Palestrina, Mendelssohn, Brahms, Britten*

■ **Viernes 7 de julio (Festival Invierno Coral)**

Teatro de San Rafael (Mendoza)

Obras de: *Palestrina, Mendelssohn, Brahms, Britten*

■ **Sábado 8 de julio (organizado por el Coro Universitario de Mendoza)**

Teatro Mendoza (Mendoza)

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Palestrina, Mendelssohn, Brahms, Britten*

■ **Sábado 29 de julio (concierto a beneficio del Instituto Hogar Lowe)**

Iglesia Metodista Central

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Palestrina, Mendelssohn, Brahms, Britten*

■ **Sábado 16 de septiembre (organizado por la Sociedad Italiana Unión y Estrella de Lomas de Zamora)**

Salón Dorado de la Sociedad Italiana de Lomas de Zamora

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Mendelssohn, Brahms, Fissinger, Pärt, Ravel, Britten*

■ **Jueves 5 de octubre**

Teatro Lasalle

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Mendelssohn, Brahms, Fissinger, Pärt, Ravel, Britten*

■ **Viernes 18 de octubre (Academia Bach de Buenos Aires)**

Basilica del Pilar

Director: *Mario Videla*

Obras de: *Zelenka*

■ **Domingo 22 de octubre**

Auditorio del Centro Cultural Recoleta

Presentación del Coro de Jóvenes del GCC

Director: *Néstor Andrenacci*

Obras de: *Mendelssohn, Brahms, Fissinger, Pärt, Britten, Ravel, O. Di Lasso*

■ **Sábado 28 de octubre (Academia Bach de Buenos Aires)**

Iglesia Metodista Central

Obras de: *Orlando di Lasso, Bach*

■ **Sábado 25 de noviembre, 20.30 hs.**

Iglesia Evangélica Alemana (Esmeralda 162)

con la participación del Coro de Jóvenes del GCC

Obras de: *Mendelssohn, Brahms, Fissinger, Pärt, Britten, Ravel, di Lasso, Sanford, Viera, Isaac, Expósito*

Director: *Néstor Andrenacci y Facundo Agudin*

■ **Domingo 26 de noviembre, 20.30 hs.**

Congregación Evangélica de Olivos (Avellaneda 1541, Olivos)

con la participación del Coro de Jóvenes del GCC

Obras de: *Mendelssohn, Brahms, Fissinger, Pärt, Britten, Ravel, di Lasso, Sanford, Viera, Isaac, Expósito*

Director: *Néstor Andrenacci y Facundo Agudin*

■ **Jueves 7 de diciembre, 20 hs.**

Centro Cultural Recoleta (Junín 1930)

Director: *Néstor Andrenacci*

■ **Jueves 21 de diciembre, 20.30 hs.**

Catedral de San Isidro

Director: *Francesco Fanna (Venecia)*

Programa: *Salmo Beatus Vir (Primera audición) y Dixit Dominus de A. Vivaldi*

■ **Viernes 22 de diciembre, 19.30 hs.**

Catedral Metropolitana

Director: *Francesco Fanna*

Programa: *Salmo Beatus Vir (Primera audición) y Dixit Dominus de A. Vivaldi*

■ **Sábado 23 de diciembre, 16 hs.**

Basilica del Pilar (Recoleta)

Director: *Francesco Fanna*

Programa: *Salmo Beatus Vir (Primera audición) y Dixit Dominus de A. Vivaldi*

VIVALDI INAUDITO

PRIMERA AUDICIÓN EN AMÉRICA DEL SALMO 111 *BEATUS VIR* (Rv 795)

Además del tradicional concierto de fin de año, el GCC proyecta junto a un grupo de músicos amigos la presentación —por primera vez en América— de la obra *Beatus Vir* de Antonio Vivaldi. La partitura original fue descubierta en 1992 en la Biblioteca Estatal de Dresden (Alemania) y se estrenó en abril de este año, en la Catedral de San Marco (Venecia), bajo la dirección del maestro italiano Francesco Fanna, quien ha sido especialmente invitado a Buenos

Aires para dirigir en esta oportunidad.

El salmo *Beatus Vir*, escrito para soprano y tres contraltos solistas, coro mixto, arcos y bajo continuo, y la obra *Dixit Dominus*, también de Vivaldi se presentarán el jueves 21 de diciembre (20.30 hs) en la Catedral de San Isidro, el viernes 22 de diciembre (19.30 hs) en la Catedral Metropolitana y el sábado 23 de diciembre en la Basílica del Pilar, ubicada en la Recoleta (16 hs). La entrada será libre y gratuita.

Francesco Fanna

Después de haber estudiado violín, composición, música coral, dirección coral y teatro lírico en el Conservatorio Giuseppe Verdi de Milán, se diplomó en dirección orquestal bajo la guía de Mario Gusella en la Academia Musical Pescarese, frecuentando luego varios cursos de perfeccionamiento en Niza, Asís, Trieste y Roma, con maestros como Carlo Maria Giulini (Academia Chigiana de Siena) y Leonard Bernstein (Academia de Santa Cecilia de Roma).

Ha dirigido numerosas orquestas en Italia y otros países, como la Orquesta Sinfónica de Bari, la Orquesta dell'Angelicum de Milán, la Orquesta Sinfónica Haydn de Bolzano y Trento, la Orquesta Sinfónica de San Remo, la Orquesta Filarmonia Veneta, la Orquesta Sinfónica de Constanta (Rumania), Los Virtuosen de Praga, Los Solistas de Mosca-Montpellier.

Ha grabado para la Televisión Checoeslovaca y para los sellos discográficos Lupulus, Discovery, Arkadia (la ópera *La Griselda* de Antonio Vivaldi, en primer registro mundial) y Agorá (la primera grabación del salmo *Beatus Vir* de Antonio Vivaldi, recientemente descubierto).

Fue director estable y artístico de la Orquesta Filomúsica del Cenáculo Musical Ambrosiano y colaborador musical de la Orquesta y Coro de la Nueva Polifonía Ambrosiana de Milán, con los cuales ha realizado giras por Inglaterra, Corea y Japón.

Es docente de música para conjuntos de arco en el Instituto Musical Francesco Manzato de Treviso y desarrolla actividad musicológica en el Instituto Italiano Antonio Vivaldi de la Fundación Giorgio Cini de Venecia.

JOSEFINA ELSA MACRI
Despachante de Aduana

25 DE MAYO 356 PISO 3
1002 BUENOS AIRES

TEL: 328-4653/5781/5914/4662
FAX: 3285168

¿LE INTERESAN LOS COROS?

¿SU MUSICA, SUS ACTIVIDADES?

entonces, *Rita Stein* los invita a un

“ENCUENTRO CON LOS COROS”

en Radio Cultura, FM 97.9

los sábados de 18 a 20

GCC - Grupo de Canto Coral

Integrantes

Sopranos Patricia Carreras Mac Guire, Laura García Belli, Rafaela Gunner, Kanky Kozameh, Bárbara Kusa, Analía Miranda, Betty Rodríguez

Contraltos Marcela Bianchi, Lloica Czackis, Laura Dubinsky, Edith Margulis, Susana Peón Pereira, Ariana Ponzo, Susana Viturro

Tenores Jorge Carradori, Carlos Guevel, Juan Ariel Jorquera, Guillermo López

Bajos Facundo Agudin, Darío Cruzate, Norberto Marcos, Fabián Neira, Oscar Rivero, Roque Santini

Pianista Roberto Sánchez

Asistente de dirección Facundo Agudin

Dirección Néstor Andrenacci

Coro de Jóvenes del GCC

Integrantes

Sopranos Marina Caride, Clara Carosi, Lucía Gasparini, Agustina Gilligan, Magdalena Gilligan, Verónica Gilotau, Patricia Imperiale, Lucila Pacheco, Victoria Wilkinson, María Zentner

Contraltos Matilde Bengolea, María Bradley, María Clara Di Nunzio, Ana Paula Duberti, Carla Mariani, Clementina Pacheco, Eleonora Peña, Amparo Zanoni, Juana Zanoni

Tenores Pablo Angilletta, Roger Helou, Darío Lipovich, Esteban Mazer

Bajos Sebastián Caride, Maximiliano Cirou, Lucas Kohan, Octavio Kulesz, Rodrigo Laje, Diego Selvin

Dirección Facundo Agudin
